

نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.9/9

Date: 26 April 2007

General Distribution

Arabic

Original: English

رسالة وردت من الاتحاد الروسي بشأن سياساته المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقى المدير العام رسالة مؤرخة ٩ آذار/مارس ٢٠٠٧ من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدمت حكومة الاتحاد الروسي في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين بآء و جيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الاتحاد الروسي في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه مرفقات الرسالة المؤرخة ٩ آذار/مارس ٢٠٠٧ لعلم جميع الدول الأعضاء.

المرفق باء

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع الوطنية*
(بالكيلوغرامات)

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ (٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥)

- | | | |
|--------|----------|--|
| ٤١ ١٠٠ | (٤٠ ٠٠٠) | ١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة. |
| — | — | ٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى. |
| ٣٠٠ | (٣٠٠) | ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى. |
| ١٠٠٠ | (٩٠٠) | ٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى. |

ملحوظة:

- | | | |
|-----|----------|---|
| ٠,٣ | *(٠,٣)** | ١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية. |
| ٠,٦ | *(٠,٦)** | ٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الموجود في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه. |

* مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم

** أرقام منقحة

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية*
(بالكيلوغرامات)

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ (٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥)

- | | | |
|--------|----------|---|
| ٦٣ ٠٠٠ | (٦١ ٠٠٠) | ١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع مدنية. |
| ٤٠٠٠ | (٣٠٠٠) | ٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة. |
| ٣٧ ٠٠٠ | (٣٤ ٠٠٠) | ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى. |

ملحوظة:

'١' ستحتاج معالجة المواد المرسلّة لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتّخذ خطط التخلص المباشر شكلاً محدداً.

'٢' تعاريف:

— البند ١: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُقرَّع من المفاعلات المدنية؛

— البند ٢: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن إعادة معالجته لم تتم بعد.

'٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٣ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

* مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كغم.